

2. PAIS VASCO

DATOS SOBRE LA ENSEÑANZA DEL Y EN EUSKARA EN EL TERRITORIO AUTONOMO DE EUSKADI (*)

Se ofrecen diferenciados los datos de los Colegios Públicos y de las Ikastolas (escuelas semipúblicas vascas).

A. Colegios públicos

I. ALUMNOS

Enseñanza total o parcialmente en euskara:

Alava: Preescolar y EGB, de 28.691 alumnos, 1.229 (4,3%).

Vizcaya: Preescolar y EGB, de 123.500 alumnos, 9.250 (7,4%). BUP-COU, de 27.319 alumnos, 300 (1,1%).

Guipúzcoa: Preescolar y EGB, de 53.694 alumnos, 6.600 (12,3%). BUP-COU, de 13.103 alumnos, 500 (3,8%).

Enseñanza del euskara (el euskara como asignatura).

Alava: Preescolar y EGB, de 28.691 alumnos, 19.404 (67,6%). BUP-COU, de 4.871 alumnos, 2.000 (41%).

Vizcaya: Preescolar y EGB, de 123.500 alumnos, 41.553 (33,6%). BUP-COU, de 27.319 alumnos, 17.000 (62,2%).

Guipúzcoa: Preescolar y EGB, de 53.694 alumnos, 45.846 (85,4%). BUP-COU, de 13.103 alumnos, 10.500 (80,1%).

(*) Fuente: Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

II. CENTROS (de preescolar y EGB)

	<u>1980-81</u>	<u>1981-82</u>
<i>Alava</i> : Enseñanza en euskara (total o parcial)	20	39
Enseñanza del euskara	750	616

En Alava ha descendido el número de aulas donde al euskara se daba tratamiento de asignatura, porque ha aumentado el de aulas que utilizan el euskara como medio de enseñanza. Ha habido trasvase de profesores específicos de euskara (imparten únicamente el euskara en siete aulas a tutores de euskara).

	<u>1980-81</u>	<u>1981-82</u>
<i>Vizcaya</i> : Enseñanza en euskara (total o parcial)	296	370
Enseñanza del euskara	1.110	1.458
<i>Guipúzcoa</i> : Enseñanza en euskara (total o parcial) ...	220	264
Enseñanza del euskara	1.272	1.698

III. PROFESORES (de preescolar y EGB)

	<u>1980-81</u>	<u>1981-82</u>
<i>Específicos de euskara:</i>		
Alava	125	86
Vizcaya	185	193
Guipúzcoa	212	183
<i>Tutores de euskara:</i>		
Alava	44	59
	(20 B)	(39 B)
	(24 A)	(20 A)
Vizcaya	400	520
	(296 B)	(370 B)
	(104 A)	(150 A)
Guipúzcoa	500	564
	(220 B)	(264 B)
	(280 A)	(300 A)
	924	1.143

(A: impartiendo sólo euskara como asignatura en su aula. B: impartiendo parte de las asignaturas en euskara).

CURSOS DE VASCO PARA PROFESORES

Con objeto de que el profesorado vaya dominando la lengua vasca, en los últimos cuatro cursos se organizan cursillos de euskara gratuitos. Se dan tres formas distintas de cursillos:

a) A lo largo de todo el curso escolar, hasta el presente, 1981-82 tenían una duración de cinco horas semanales. A partir de este curso se da otra alternativa: diez horas semanales.

Actualmente participan en estos cursillos:

Guipúzcoa: 810 profesores, 5 horas semanales; 80 profesores, 10 horas semanales.

Vizcaya: 1.130 profesores, 5 horas semanales; 320 profesores, 10 horas semanales.

Alava: 340 profesores, 5 horas semanales; 45 profesores, 10 horas semanales.

b) Cursos intensivos de verano.

Durante el verano de 1981 se organizaron cursos intensivos de verano para profesores que vinieran ya aprendiendo el vasco durante los cursos escolares. Se ofrecieron dos alternativas:

1. Régimen de internado. Duración: un mes y seis horas intensivas diarias más dos de actividades (180 horas intensivas). 253 profesores participaron en estos cursos.
2. Régimen abierto. Duración: un mes y cinco horas intensivas sólo en días laborables (100 horas intensivas). 469 profesores participaron en estos cursos.

c) Cursos intensivos trimestrales.

Ante el hecho de que muchos profesores llegan a adquirir un nivel aceptable del vasco, pero tienen dificultades a la hora de hablar en público, el Departamento de Educación ha organizado cursos intensivos de euskara trimestrales.

De cada provincia son liberados 30 profesores (90 en total) de sus obligaciones escolares (se les nombran sustitutos) y acuden a cursos de euskara de seis horas de duración. Para liberar a estos profesores se siguen estos tres criterios:

1. Nivel alto de vasco (a punto de empezar a hablarlo).
2. Estar trabajando o dispuesto a trabajar en los niveles inferiores de EGB.
3. Necesidad de profesorado vasco parlante por parte del centro en el que trabaja actualmente.

En cada curso, pues, podrán acudir a estos cursos 270 profesores de preescolar y EGB.

III. IKASTOLAS

Las Ikastolas —escuelas semipúblicas vascas— imparten las enseñanzas básicamente en lengua vasca.

Actualmente, las enclavadas en áreas casi exclusivamente castellano-parlantes las imparten en ambas lenguas, dando a cada una de éstas un ámbito específico.

Los datos referentes a estos centros son los siguientes:

a) *Alumnos*

		1980/81	1981/82
<i>Guipúzcoa</i>	Preescolar	13.192 (36,6%)	13.112 (+215) (36,6%)
Prof.: 1.465	EGB	21.804 (20,8%)	23.782 (22,73%)
Centros: 77	BUP-COU	1.778 (7,1%)	1.996 (8,0%)
<i>Alava</i>	Preescolar	2.468 (21,65%)	2.758 (24,10%)
Prof.: 204	EGB	2.223 (5,8%)	2.755 (7,0%)
Centros: 28	BUP-COU	14 (0,17%)	158 (2,0%)
<i>Vizcaya</i>	Preescolar	6.868 (14,2%)	7.093 (+268) (15.225%)
	EGB	9.649 (5,4%)	10.346 (6,0%)
	BUP-COU	943 (2,1%)	1.114 (2,56%)

b) *Profesores*

Todos ellos vasco parlantes.

Guipúzcoa: 1.465 (preescolar, 532; EGB, 835; BUP, 418).

Alava: 204 (preescolar, 105; EGB, 89; BUP, 10).

Vizcaya: 705 (preescolar, 268; EGB, 378; BUP, 59).

Muchas ikastolas, al haberse creado en los últimos 5-7 años y sólo con niños de preescolar de tres años, todavía hoy no han completado el ciclo de la EGB. De ahí que se esté estancando el porcentaje de preescolar (excepto en Alava, que todavía sigue subiendo algunos puntos). En la EGB sigue, sin embargo, subiendo puntos, y transcurrirán todavía algunos años hasta que se establezca.

Para que no ocurra lo mismo con BUP-COU (tener que crear centros no públicos) se están implantando líneas bilingües en los institutos a los que puedan acudir los alumnos provenientes de ikastolas.

B. El euskera en los institutos de bachillerato

Aunque a comienzos del curso 1981-82 no se posean todavía datos muy concretos sobre el alumnado que estudia en y el euskara, se puede aportar una visión global al respecto.

PROVINCIA DE GUIPÚZCOA

- El euskara es asignatura obligatoria en los tres cursos del BUP. Será también obligatoria en COU a partir del curso 1982-83.
- Además se imparten algunas materias en euskara en 12 institutos (existen 21 en la provincia). Para el curso 1982-83 está previsto que lo hagan dos institutos más.
- 70 profesores se dedican a impartir clases de euskara (10% del total del profesorado se dedica a esta tarea).

PROVINCIA DE VIZCAYA

- Se imparten clases de euskara en los 33 institutos de la provincia. En algunos con carácter de asignatura voluntaria. Pero en la mayor parte y en los tres cursos de BUP es materia obligatoria.
- A la tarea de enseñar el euskara se dedican 85 profesores, que suman el 6% del total de los institutos.
- Se imparten asignaturas en euskera en siete institutos. Está previsto que durante el curso 1982-83 lo hagan otros tres institutos más.

PROVINCIA DE ALAVA

- Existen siete institutos. En seis de ellos se imparten clases de euskara, con carácter voluntario. Sólo en uno es asignatura obligatoria.
- Doce profesores están dedicados a esta tarea (5% del total de profesores).
- En un instituto se imparten materias en euskara.

C. Escuelas universitarias del profesorado de EGB

El País Vasco cuenta con seis escuelas universitarias del profesorado de EGB:

- 3 públicas.
- 3 privadas: 2 diocesanas (Bilbao y San Sebastián). 1 cooperativa (Escoriaza).

Los diplomas que conceden todas ellas tienen valor oficial y por lo mismo son equiparables.

Las tres escuelas privadas imparten sus enseñanzas básicamente en euskara, de forma que los diplomados que salen de las mismas están capacitados para impartir clase en y del euskara:

- 40 anualmente de la de Escoriaza.
- 120 anualmente de la de San Sebastián.
- 100 anualmente de la de Bilbao.

En estas tres escuelas existe desde hace tres años la especialidad en filología vasca.

En las escuelas universitarias del profesorado de EGB públicas se asumió más tarde el tema y la importancia del euskara.

Respecto del curso 1981-82 se puede dar la información siguiente:

En la de San Sebastián y en la de Bilbao existen dos posibilidades:

1. Los alumnos vascoparlantes pueden cursar sus estudios, por lo menos en parte, en euskera y además tienen como asignatura obligatoria el euskara.

2. Los alumnos no vasco parlantes tienen cuatro horas semanales de euskara como asignatura obligatoria. Para estas horas se divide a los alumnos en grupos pequeños según el nivel de conocimiento del idioma (hay que tener en cuenta que muchos de ellos toman parte en otros cursos de euskara fuera de la escuela).

En ambos centros existe la especialidad de Filología Vasca.

En la de Vitoria, al no haber alumnos vasco parlantes, lo único que se hace por este curso es impartir clases de euskara.

A todo esto se está estudiando la posibilidad de que los alumnos no vasco parlantes que quieran matricularse en las escuelas universitarias de profesores de EGB hagan un curso intensivo de euskara de tres meses de duración antes de comenzar con sus estudios de Magisterio. Es práctica que se sigue en la Escuela Universitaria Diocesana de San Sebastián, cuyos resultados son altamente positivos. A partir de ese curso intensivo (cinco horas diarias) de euskara, estos alumnos estudiarían parte de las asignaturas en lengua vasca durante los tres cursos reglamentarios de la Escuela Universitaria.